

REMP LISSEZ EN LIGNE À

www.recensement.gc.ca

CODE D'ACCÈS SÉCURISÉ

Prov.	DR	UC	N° de ligne du RV	DCE	N° de questionnaire
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> de <input type="text"/>

Message du statisticien en chef du Canada

Je vous remercie de prendre quelques minutes pour participer au Recensement de 2021. Les renseignements que vous fournissez sont convertis en statistiques pour que les collectivités, les entreprises et les gouvernements planifient des services et prennent des décisions éclairées relatives à l'emploi, à l'éducation, aux soins de santé, au développement du marché et plus encore.

Vos réponses sont recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique* et gardées de façon strictement confidentielle. Selon la loi, tous les ménages doivent remplir un questionnaire du Recensement de la population de 2021.

Statistique Canada utilise les sources d'information existantes telles que les données sur l'immigration, l'impôt sur le revenu et les avantages sociaux pour alléger le plus possible le fardeau imposé aux ménages.

Il se peut que Statistique Canada utilise vos renseignements à d'autres fins statistiques et de recherche ou qu'il les combine avec ceux provenant d'autres enquêtes ou sources de données administratives.

Soyez du nombre dans le portrait statistique du Canada et **remplissez votre questionnaire du recensement dès aujourd'hui.**

Merci,



Anil Arora
Statisticien en chef du Canada

POUR INFORMATION SEULEMENT

DES QUESTIONS?

- www.recensement.gc.ca
- Appelez-nous sans frais au 1-855-340-2021
-  ATS : 1-833-830-3109

Remplissez votre questionnaire du recensement :

- OU**
- **EN LIGNE** : à www.recensement.gc.ca en utilisant le code d'accès sécurisé ci-dessus.
 - **SUR PAPIER** : veuillez écrire en **LETTRES MAJUSCULES**.

ÉTAPE A

1. Quel est votre **numéro de téléphone**? - -

N'a pas de numéro de téléphone

2. Quelle est l'**adresse** de ce logement?

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu)
(p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire Code postal

3. Quelle est l'**adresse postale** de ce logement, si elle diffère de celle ci-dessus?

(p. ex. route rurale, case postale, poste restante)

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19.



Statistique
Canada

Statistics
Canada



0801

Canada

Note : Le genre masculin est utilisé dans le présent questionnaire comme genre neutre.

**ÉTAPE
B**

1. **En vous incluant**, combien de personnes vivent habituellement à cette adresse le 11 mai 2021?

Inclure : toutes les personnes qui ont leur résidence principale à cette adresse, même si elles sont temporairement absentes. **Voir les instructions à la page 3** (garde partagée, étudiants, immigrants reçus, résidence secondaire, etc.).



Nombre de personnes

2. **En vous incluant**, inscrivez **toutes** les personnes qui vivent habituellement ici le 11 mai 2021.

Important : Commencez la liste par un **adulte** puis, s'il y a lieu, son **conjoint** ou sa **conjointe** et leurs **enfants**. Continuez avec **toutes les autres personnes** qui vivent habituellement à cette adresse.

	NOM(S) DE FAMILLE	PRÉNOM(S)
Personne 1		
Personne 2		
Personne 3		
Personne 4		
Personne 5		
Personne 6		
Personne 7		
Personne 8		
Personne 9		
Personne 10		

POUR INFORMATION SEULEMENT

**ÉTAPE
C**

Y a-t-il des **personnes que vous n'avez pas inscrites à l'étape B** parce que **vous n'étiez pas certain** qu'il fallait les inclure?

Par exemple, un étudiant, un enfant en garde partagée, une personne temporairement absente, une personne qui vit temporairement ici, une personne d'un autre pays ayant un permis d'études ou de travail, un demandeur du statut de réfugié, etc.

Non

Oui

→ Précisez le nom et le lien :

→ Précisez la raison :

**ÉTAPE
D**

Transcrivez les noms inscrits à l'étape B à la question 1, au haut de la page 4. Suivez le même ordre.

Si ce ménage compte **plus de cinq personnes**, inscrivez les cinq premières sur ce questionnaire et les autres sur un deuxième questionnaire. Inscrivez la sixième personne dans la colonne « PERSONNE 3 » du deuxième questionnaire. Si vous avez besoin d'un autre questionnaire, un représentant du recensement pourra vous en fournir un lors de sa prochaine visite.



1. QUI INSCRIRE À L'ÉTAPE B

- Toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse le 11 mai 2021, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les **citoyens canadiens**, les **immigrants reçus** (résidents permanents), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitent ici avec elles;
- Les personnes qui demeurent temporairement à cette adresse le 11 mai 2021 et qui **n'ont pas de résidence principale ailleurs**.

2. OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les **ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE** doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps. Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 11 mai 2021.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournent vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résident ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les **CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS** qui demeurent ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence principale de leur famille, s'ils y retournent périodiquement.
- Les **PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL** depuis **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

SI CETTE ADRESSE EST :

- une **RÉSIDENCE SECONDAIRE** (par exemple, un chalet) pour **TOUTES LES PERSONNES** qui se trouvent ici le 11 mai 2021 (toutes ces personnes ont leur résidence principale ailleurs au Canada), cochez le cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.
- un **LOGEMENT OCCUPÉ UNIQUEMENT PAR DES RÉSIDENTS D'UN AUTRE PAYS EN VISITE AU CANADA** (par exemple, en vacances ou en voyage d'affaires), cochez le cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.
- le **DOMICILE D'UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT D'UN AUTRE PAYS** (par exemple, une ambassade ou un haut-commissariat) et des membres de sa famille, cochez le cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.

Un représentant du recensement passera récupérer le questionnaire dûment rempli.

POUR INFORMATION SEULEMENT



1 NOM	PERSONNE 1	PERSONNE 2
<p>Transcrivez dans les espaces ci-contre les noms dans le même ordre qu'à l'étape B. Répondez ensuite aux questions suivantes pour chaque personne.</p> <p>Les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du 11 mai 2021, sauf indication contraire.</p>	<p>Nom de famille</p> <p>Prénom</p>	<p>Nom de famille</p> <p>Prénom</p>
<p>2 Quel était le sexe à la naissance de cette personne?</p> <p>Par sexe, on entend le sexe assigné à la naissance.</p>	<p><input type="radio"/> Masculin</p> <p><input type="radio"/> Féminin</p>	<p><input type="radio"/> Masculin</p> <p><input type="radio"/> Féminin</p>
<p>3 Quel est le genre de cette personne?</p> <p>Par genre, on entend le genre actuel, qui peut différer du sexe assigné à la naissance ou de celui inscrit dans les documents légaux.</p>	<p><input type="radio"/> Masculin</p> <p><input type="radio"/> Féminin</p> <p>Ou veuillez préciser le genre de cette personne :</p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="radio"/> Masculin</p> <p><input type="radio"/> Féminin</p> <p>Ou veuillez préciser le genre de cette personne :</p> <p><input type="text"/></p>
<p>4 Quels sont la date de naissance et l'âge de cette personne?</p> <p>Si la date de naissance exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible. Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0 pour l'âge.</p>	<p>Jour Mois Année</p> <p><input type="text"/></p> <p>Âge <input type="text"/></p>	<p>Jour Mois Année</p> <p><input type="text"/></p> <p>Âge <input type="text"/></p>
<p>5 Quel est l'état matrimonial de cette personne?</p> <p>Cochez « <input checked="" type="checkbox"/> » un seul cercle.</p>	<p><input type="radio"/> Jamais légalement marié</p> <p><input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé)</p> <p><input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié</p> <p><input type="radio"/> Divorcé</p> <p><input type="radio"/> Veuf ou veuve</p>	<p><input type="radio"/> Jamais légalement marié</p> <p><input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé)</p> <p><input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié</p> <p><input type="radio"/> Divorcé</p> <p><input type="radio"/> Veuf ou veuve</p>
<p>6 Cette personne vit-elle avec un partenaire en union libre?</p> <p>Par union libre, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être mariées, peu importe la durée de la relation.</p>	<p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>7 Quel est le lien entre cette personne et la Personne 1?</p> <p>Si aucune des réponses de la liste ne décrit le lien entre cette personne et la Personne 1, alors précisez une réponse à « Autre lien ».</p>	<p><input checked="" type="radio"/> PERSONNE 1</p>	<p><input type="radio"/> Époux ou épouse de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement</p> <p><input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil</p> <p><input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse</p> <p>Autre lien — précisez :</p> <p><input type="text"/></p>

POUR INFORMATION SEULEMENT



<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin
<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Jour Mois Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Jour Mois Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Jour Mois Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve
<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



<p>8 Cette personne connaît-elle assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?</p> <p>Cochez « <input checked="" type="checkbox"/> » un seul cercle.</p>	<p><input type="radio"/> Français seulement</p> <p><input type="radio"/> Anglais seulement</p> <p><input type="radio"/> Français et anglais</p> <p><input type="radio"/> Ni français ni anglais</p>	<p><input type="radio"/> Français seulement</p> <p><input type="radio"/> Anglais seulement</p> <p><input type="radio"/> Français et anglais</p> <p><input type="radio"/> Ni français ni anglais</p>
<p>9 a) Quelle(s) langue(s) cette personne parle-t-elle régulièrement à la maison?</p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) – précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) – précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>
<p>b) Parmi ces langues, laquelle cette personne parle-t-elle le plus souvent à la maison?</p> <p>Indiquez plus d'une langue seulement si elles sont parlées aussi souvent l'une que l'autre à la maison.</p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue – précisez :</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue – précisez :</p> <p><input type="text"/></p>
<p>10 Quelle est la langue que cette personne a apprise en premier lieu à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore?</p> <p>Si cette personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'elle a apprise.</p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue – précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue – précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>
<p>11 Cette personne a-t-elle déjà servi dans les forces militaires canadiennes?</p> <p>Le service militaire canadien comprend le service dans la Force régulière ou la Première réserve à titre d'officier ou de militaire du rang. Il ne comprend pas le service auprès des cadets (SAIOC), la Réserve supplémentaire ou les Rangers canadiens.</p> <p>Cochez « <input checked="" type="checkbox"/> » un seul cercle.</p>	<p><input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p><input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Non</p>

POUR INFORMATION SEULEMENT



<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p>
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non

POUR INFORMATION SEULEMENT



Les questions qui suivent servent à recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

12 Ce logement est-il situé au Québec?

- Non → **Continuez à la question 13**
 Oui → **Passez à la question 16**

13 Cette personne a-t-elle fait des **études primaires ou secondaires en français** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Cochez « » un seul cercle.

- Oui (études actuelles ou passées)
 Non → **Passez à la question 18**

14 Dans quel type de programme ces études en français ont-elles été effectuées?

- Un **programme régulier d'instruction en français** dans une **école de langue française**
 Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise
 Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

- Oui (études actuelles ou passées)
 Non → **Passez à la question 18**

- Un **programme régulier d'instruction en français** dans une **école de langue française**
 Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise

→ **Passez à la question 18**

- Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

15 Pendant combien d'années cette personne a-t-elle fréquenté un **programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française**?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à la question 18**

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à la question 18**

16 Cette personne a-t-elle fait des **études primaires ou secondaires dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Cochez « » un seul cercle.

- Oui (études actuelles ou passées)
 Non → **Passez à la question 18**

- Oui (études actuelles ou passées)
 Non → **Passez à la question 18**

17 Pendant combien d'années cette personne a-t-elle fait des **études dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années



Les questions qui suivent servent à recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à la question 18	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à la question 18	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à la question 18
<input type="radio"/> Un programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française <input type="radio"/> Un programme d'immersion en français dans une école de langue anglaise ↳ Passez à la question 18 <input type="radio"/> Les deux types de programmes Autre programme — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Un programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française <input type="radio"/> Un programme d'immersion en français dans une école de langue anglaise ↳ Passez à la question 18 <input type="radio"/> Les deux types de programmes Autre programme — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Un programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française <input type="radio"/> Un programme d'immersion en français dans une école de langue anglaise ↳ Passez à la question 18 <input type="radio"/> Les deux types de programmes Autre programme — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle et l'école intermédiaire) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années ↳ Passez à la question 18	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle et l'école intermédiaire) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années ↳ Passez à la question 18	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle et l'école intermédiaire) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années ↳ Passez à la question 18
<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à la question 18	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à la question 18	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à la question 18
Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années

POUR INFORMATION SEULEMENT



ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE

La question suivante porte sur les difficultés qu'une personne pourrait avoir à faire certaines activités. Seulement les **difficultés ou conditions à long terme** qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer **six mois ou plus** devraient être considérées.

18 Cette personne a-t-elle :

a) une quelconque difficulté à voir (même en portant des lunettes ou des verres de contact)?

Non Souvent
 Parfois Toujours

Non Souvent
 Parfois Toujours

b) une quelconque difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif)?

Non Souvent
 Parfois Toujours

Non Souvent
 Parfois Toujours

c) une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à se servir de ses mains ou de ses doigts ou à faire d'autres activités physiques?

Non Souvent
 Parfois Toujours

Non Souvent
 Parfois Toujours

d) une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à se concentrer?

Non Souvent
 Parfois Toujours

Non Souvent
 Parfois Toujours

e) une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale (p. ex. anxiété, dépression, trouble bipolaire, toxicomanie, anorexie, etc.)?

Non Souvent
 Parfois Toujours

Non Souvent
 Parfois Toujours

f) d'autres problèmes de santé, ou conditions à long terme, qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus?

Non Souvent
 Parfois Toujours

Non Souvent
 Parfois Toujours

Exclure : tout problème de santé déjà mentionné aux questions 18 a) à 18 e) ci-dessus.

POUR INFORMATION SEULEMENT



<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Parfois <input type="radio"/> Souvent <input type="radio"/> Toujours

POUR INFORMATION SEULEMENT



RENSEIGNEMENTS SOCIOCULTURELS

19 Où cette personne est-elle née?

Précisez une seule réponse selon les frontières actuelles.

Née au Canada

- T.-N.-L.
- Î.-P.-É.
- N.-É.
- N.-B.
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Sask.
- Alberta
- C.-B.
- Yukon
- T.N.-O.
- Nunavut

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :

Née au Canada

- T.-N.-L.
- Î.-P.-É.
- N.-É.
- N.-B.
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Sask.
- Alberta
- C.-B.
- Yukon
- T.N.-O.
- Nunavut

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :

20 Où sont nés les **parents** de cette personne?

Précisez le ou les pays selon les frontières actuelles.

- Tous les parents sont nés au Canada**
- Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance de **chaque parent** :

- Un parent est né **au Canada ET** un parent est né **à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

- Tous les parents sont nés au Canada**
- Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance de **chaque parent** :

- Un parent est né **au Canada ET** un parent est né **à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

POUR INFORMATION SEULEMENT



Née au Canada

- T.-N.-L.
- Î.-P.-É.
- N.-É.
- N.-B.
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Sask.
- Alberta
- C.-B.
- Yukon
- T.N.-O.
- Nunavut

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :

Née au Canada

- T.-N.-L.
- Î.-P.-É.
- N.-É.
- N.-B.
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Sask.
- Alberta
- C.-B.
- Yukon
- T.N.-O.
- Nunavut

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :

Née au Canada

- T.-N.-L.
- Î.-P.-É.
- N.-É.
- N.-B.
- Québec
- Ontario
- Manitoba
- Sask.
- Alberta
- C.-B.
- Yukon
- T.N.-O.
- Nunavut

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :

- Tous les parents sont nés au Canada**
- Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**

↓
Précisez le pays de naissance de **chaque** parent :

- Un parent est né **au Canada ET** un parent est né **à l'extérieur du Canada**

↓
Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

- Tous les parents sont nés au Canada**
- Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**

↓
Précisez le pays de naissance de **chaque** parent :

- Un parent est né **au Canada ET** un parent est né **à l'extérieur du Canada**

↓
Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

- Tous les parents sont nés au Canada**
- Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**

↓
Précisez le pays de naissance de **chaque** parent :

- Un parent est né **au Canada ET** un parent est né **à l'extérieur du Canada**

↓
Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

POUR INFORMATION SEULEMENT



Si cette personne habite dans une réserve indienne, passez à la question 22.

21 a) Cette personne est-elle un citoyen canadien?

« Citoyen canadien par naturalisation » désigne un **immigrant** ayant obtenu la citoyenneté du Canada en vertu de la *Loi sur la citoyenneté*.

- Oui, un citoyen canadien de naissance
- Oui, un citoyen canadien par naturalisation
- Non, pas un citoyen canadien

- Oui, un citoyen canadien de naissance
- Oui, un citoyen canadien par naturalisation
- Non, pas un citoyen canadien

b) Cette personne est-elle un citoyen d'un autre pays que le Canada?

Indiquez **plus d'un** pays de citoyenneté, s'il y a lieu.

- Non
- Oui

- Non
- Oui

POUR INFORMATION SEULEMENT

Précisez le ou les pays de citoyenneté :

Précisez le ou les pays de citoyenneté :

22 Quelle(s) langue(s), **autre(s) que le français ou l'anglais**, cette personne connaît-elle assez bien pour soutenir une conversation?

Exemples de langues autochtones : montagnais (innu), cri des plaines, mi'kmaq, ojibwé severn, denesuline, inuktitut, mohawk, michif, shuswap, stoney, gitxan, kwakiutl, etc.

- Aucune
- OU**

Autre(s) langue(s) — précisez :

- Aucune
- OU**

Autre(s) langue(s) — précisez :



<input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien de naissance <input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien par naturalisation <input type="radio"/> Non, pas un citoyen canadien	<input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien de naissance <input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien par naturalisation <input type="radio"/> Non, pas un citoyen canadien	<input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien de naissance <input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien par naturalisation <input type="radio"/> Non, pas un citoyen canadien
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui ↓ Précisez le ou les pays de citoyenneté : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui ↓ Précisez le ou les pays de citoyenneté : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui ↓ Précisez le ou les pays de citoyenneté : <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Aucune OU Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Aucune OU Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Aucune OU Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



23 Quelles étaient les origines ethniques ou culturelles des ancêtres de cette personne?

Les ancêtres peuvent avoir :

- des origines autochtones (p. ex. Premières Nations, métis, cri, cri des plaines, mi'kmaq, Qalipu mi'kmaq, ojibwé, inuit, inuvialuit, mohawk, iroquois [haudenosaunee], innu, montagnais, déné, chipewyan [denesuline], pied-noir, blood [kainai], salish, secwepemc [shuswap], huron [wendat], cherokee), ou
- des origines qui réfèrent à différents pays (p. ex. écossais, chinois, jamaïquain, marocain), ou
- d'autres origines qui peuvent ne pas référer à un pays (p. ex. juif, acadien, pendjabi).

Pour voir d'autres exemples d'origines ethniques ou culturelles, visitez le www12.statcan.gc.ca/ascendance

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

24 Cette personne est-elle Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?

Note : Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

Si « Oui », cochez « » le ou les cercles qui décrivent le mieux cette personne maintenant.

- Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)
 ➔ Continuez à la question suivante

OU

- Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
 Oui, Métis
 Oui, Inuk (Inuit)

Passez à la question 26

- Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)
 ➔ Continuez à la question suivante

OU

- Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
 Oui, Métis
 Oui, Inuk (Inuit)

Passez à la question 26

Cette question permet de recueillir des données conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, sa réglementation et ses directives, pour appuyer les programmes qui donnent à chacun une chance égale de participer à la vie sociale, culturelle et économique du Canada.

25 Cette personne est-elle un :

Cochez « » plus d'un cercle ou précisez, s'il y a lieu.

- Blanc
 Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
 Chinois
 Noir
 Philippin
 Arabe
 Latino-Américain
 Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)
 Asiatique occidentale (p. ex. Iranien, Afghan)
 Coréen
 Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Blanc
 Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
 Chinois
 Noir
 Philippin
 Arabe
 Latino-Américain
 Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)
 Asiatique occidentale (p. ex. Iranien, Afghan)
 Coréen
 Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ **Continuez à la question suivante**

OU

Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)

➔ **Passez à la question 26**

Oui, Métis

Oui, Inuk (Inuit)

Blanc

Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)

Chinois

Noir

Philippin

Arabe

Latino-Américain

Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)

Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)

Coréen

Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ **Continuez à la question suivante**

OU

Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)

➔ **Passez à la question 26**

Oui, Métis

Oui, Inuk (Inuit)

Blanc

Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)

Chinois

Noir

Philippin

Arabe

Latino-Américain

Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)

Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)

Coréen

Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ **Continuez à la question suivante**

OU

Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)

➔ **Passez à la question 26**

Oui, Métis

Oui, Inuk (Inuit)

Blanc

Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)

Chinois

Noir

Philippin

Arabe

Latino-Américain

Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)

Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)

Coréen

Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT



26 Cette personne est-elle un Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités aux termes de la *Loi sur les Indiens* du Canada)?

- Non
- Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)

- Non
- Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)

27 Cette personne est-elle membre d'une Première Nation ou bande indienne?

Si « Oui », de quelle Première Nation ou bande indienne?

Par exemple, Atikamekw de Manawan, Première Nation de Sturgeon Lake, bande indienne Soowahlie.

- Non
 - Oui, membre d'une Première Nation ou bande indienne
- ↓ Précisez le nom de la Première Nation ou bande indienne :

- Non
 - Oui, membre d'une Première Nation ou bande indienne
- ↓ Précisez le nom de la Première Nation ou bande indienne :

28 Cette personne est-elle un membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis?

Si « Oui », quelle organisation métisse ou établissement métis?

Note : Cochez « » l'un des signataires de l'*Accord Canada-Nation métisse* ou précisez l'organisation métisse ou l'établissement métis (par exemple, Kikino Metis Settlement).

- Non
 - Oui, membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis
- ↓ Nom de l'organisation métisse ou de l'établissement métis

- Métis Nation of Ontario
- Manitoba Metis Federation
- Métis Nation – Saskatchewan
- Métis Nation of Alberta
- Métis Nation British Columbia

Ou précisez l'organisation ou l'établissement :

- Non
 - Oui, membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis
- ↓ Nom de l'organisation métisse ou de l'établissement métis

- Métis Nation of Ontario
- Manitoba Metis Federation
- Métis Nation – Saskatchewan
- Métis Nation of Alberta
- Métis Nation British Columbia

Ou précisez l'organisation ou l'établissement :

29 Cette personne est-elle inscrite en vertu d'un accord sur les revendications territoriales des **Inuits** ou est-elle bénéficiaire d'un accord sur les revendications territoriales des **Inuits**?

- Non
 - Oui
- ↓ Quel est l'accord sur les revendications territoriales des **Inuits**?

- La Convention définitive des Inuvialuit
- L'Accord du Nunavut (L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut)
- La Convention de la Baie James et du Nord québécois (Nunavik)
- L'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (Nunatsiavut)

Ou précisez l'accord :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Non
 - Oui
- ↓ Quel est l'accord sur les revendications territoriales des **Inuits**?

- La Convention définitive des Inuvialuit
- L'Accord du Nunavut (L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut)
- La Convention de la Baie James et du Nord québécois (Nunavik)
- L'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (Nunatsiavut)

Ou précisez l'accord :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT



<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre d'une Première Nation ou bande indienne Précisez le nom de la Première Nation ou bande indienne : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre d'une Première Nation ou bande indienne Précisez le nom de la Première Nation ou bande indienne : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre d'une Première Nation ou bande indienne Précisez le nom de la Première Nation ou bande indienne : <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis Nom de l'organisation métisse ou de l'établissement métis <input type="radio"/> Métis Nation of Ontario <input type="radio"/> Manitoba Metis Federation <input type="radio"/> Métis Nation – Saskatchewan <input type="radio"/> Métis Nation of Alberta <input type="radio"/> Métis Nation British Columbia Ou précisez l'organisation ou l'établissement : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis Nom de l'organisation métisse ou de l'établissement métis <input type="radio"/> Métis Nation of Ontario <input type="radio"/> Manitoba Metis Federation <input type="radio"/> Métis Nation – Saskatchewan <input type="radio"/> Métis Nation of Alberta <input type="radio"/> Métis Nation British Columbia Ou précisez l'organisation ou l'établissement : <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis Nom de l'organisation métisse ou de l'établissement métis <input type="radio"/> Métis Nation of Ontario <input type="radio"/> Manitoba Metis Federation <input type="radio"/> Métis Nation – Saskatchewan <input type="radio"/> Métis Nation of Alberta <input type="radio"/> Métis Nation British Columbia Ou précisez l'organisation ou l'établissement : <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui Quel est l'accord sur les revendications territoriales des Inuits ? <input type="radio"/> La Convention définitive des Inuvialuit <input type="radio"/> L'Accord du Nunavut (L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut) <input type="radio"/> La Convention de la Baie James et du Nord québécois (Nunavik) <input type="radio"/> L'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (Nunatsiavut) Ou précisez l'accord : <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui Quel est l'accord sur les revendications territoriales des Inuits ? <input type="radio"/> La Convention définitive des Inuvialuit <input type="radio"/> L'Accord du Nunavut (L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut) <input type="radio"/> La Convention de la Baie James et du Nord québécois (Nunavik) <input type="radio"/> L'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (Nunatsiavut) Ou précisez l'accord : <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui Quel est l'accord sur les revendications territoriales des Inuits ? <input type="radio"/> La Convention définitive des Inuvialuit <input type="radio"/> L'Accord du Nunavut (L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut) <input type="radio"/> La Convention de la Baie James et du Nord québécois (Nunavik) <input type="radio"/> L'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (Nunatsiavut) Ou précisez l'accord : <input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



30 Quelle est la religion de cette personne?

Indiquez une confession ou une religion précise, même si cette personne n'est pas pratiquante.

Par exemple, catholique romaine, anglicane, église unie, spiritualité traditionnelle (Autochtone d'Amérique du Nord), pentecôtiste, baptiste, luthérienne, presbytérienne, témoins de Jéhovah, église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, maison longue, morave, Armée du Salut, etc.

Pour voir d'autres exemples de confessions ou de religions, visitez le www12.statcan.gc.ca/religion-f

Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

Aucune religion

Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

Aucune religion

MOBILITÉ

31 Où cette personne habitait-elle il y a 1 an, c'est-à-dire le 11 mai 2020?

Cochez « » un seul cercle.

Note :

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle : Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation ou bande indienne.

Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Conseil des Innu de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 197A, Manitoba, plutôt que Première Nation Northlands Denesuline;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que Première Nation Paul;
- Fort Providence, Territoires du Nord-Ouest, plutôt que Première Nation Deh Gáh Got'ie Dene;
- Fort Hope 64, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

Est née après le 11 mai 2020

Habite à l'adresse **actuelle**

Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Habite un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

Habite à l'**extérieur du Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

Est née après le 11 mai 2020

Habite à l'adresse **actuelle**

Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Habite un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

Habite à l'**extérieur du Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

POUR INFORMATION SEULEMENT



Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

Aucune religion

Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

Aucune religion

Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

Aucune religion

Est née après le **11 mai 2020**

Habitaît à l'adresse **actuelle**

Habitaît à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Habitaît un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

Habitaît à l'**extérieur du Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

Est née après le **11 mai 2020**

Habitaît à l'adresse **actuelle**

Habitaît à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Habitaît un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

Habitaît à l'**extérieur du Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

Est née après le **11 mai 2020**

Habitaît à l'adresse **actuelle**

Habitaît à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Habitaît un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

Habitaît à l'**extérieur du Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

POUR INFORMATION SEULEMENT



32 Où cette personne habitait-elle **il y a 5 ans**, c'est-à-dire **le 11 mai 2016**?

Cochez « » un seul cercle.

Note :

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle: Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation ou bande indienne.

Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Conseil des Innu de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 197A, Manitoba, plutôt que Première Nation Northlands Denesuline;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que Première Nation Paul;
- Fort Providence, Territoires du Nord-Ouest, plutôt que Première Nation Deh Gáh Got'ie Dene;
- Fort Hope 64, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

Est née après le **11 mai 2016**

Habite à l'adresse **actuelle**

Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Habite un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

Habite à l'**extérieur** du **Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

Est née après le **11 mai 2016**

Habite à l'adresse **actuelle**

Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Habite un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

Habite à l'**extérieur** du **Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

Note : Tournez la page pour passer aux questions suivantes.



- Est née après le **11 mai 2016**
 - Habite à l'adresse **actuelle**
 - Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
 - Habite un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**
- ↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

- Habite à l'**extérieur du Canada**
- ↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Est née après le **11 mai 2016**
 - Habite à l'adresse **actuelle**
 - Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
 - Habite un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**
- ↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

- Habite à l'**extérieur du Canada**
- ↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Est née après le **11 mai 2016**
 - Habite à l'adresse **actuelle**
 - Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
 - Habite un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**
- ↓ Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve indienne de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

- Habite à l'**extérieur du Canada**
- ↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT

Note: Tournez la page pour passer aux questions suivantes.



SCOLARITÉ



Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus (née avant le 11 mai 2006).

33 Cette personne a-t-elle obtenu un **diplôme d'études secondaires** ou l'équivalent?

Inclure les certificats ou diplômes obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. Le Test de développement général (TDG) constitue un exemple d'une attestation d'équivalence d'études secondaires.

Diplôme ou attestation d'études secondaires

- Oui, un diplôme d'études secondaires
- Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- Non

Diplôme ou attestation d'études secondaires

- Oui, un diplôme d'études secondaires
- Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- Non

34 a) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme d'**apprenti inscrit**, d'une **école de métiers** ou d'un **centre de formation professionnelle**?

Inclure les certificats ou diplômes obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. **Cochez tout ce qui s'applique.** Par exemple, coiffure, cuisine, électricien, charpenterie.

Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers

- Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- Non

Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers

- Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- Non

b) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme d'**études collégiales**, d'un **cégep** ou d'un **autre établissement non universitaire**?

Inclure les certificats ou diplômes obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. **Exclure** tous les certificats ou diplômes déclarés à la question 34 a) ci-dessus. **Cochez tout ce qui s'applique.** Par exemple, aide en soins de santé, techniques policières, technologie de l'information, services à la jeunesse, aide-enseignant, technologie forestière.

Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire

- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- Non

Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire

- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- Non

c) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat, un diplôme ou un **grade universitaire**?

Inclure les certificats, diplômes ou grades obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. **Cochez tout ce qui s'applique.**

Certificat, diplôme ou grade universitaire

- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- Non

Certificat, diplôme ou grade universitaire

- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- Non

POUR INFORMATION SEULEMENT





Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus
(née avant le 11 mai 2006).

<p>Diplôme ou attestation d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Diplôme ou attestation d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Diplôme ou attestation d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>Certificat, diplôme ou grade universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire inférieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire supérieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat, diplôme ou grade universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire inférieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire supérieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat, diplôme ou grade universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire inférieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire supérieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)</p> <p><input type="radio"/> Non</p>

POUR INFORMATION SEULEMENT



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

35 Quel était le principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le **plus élevé** obtenu par cette personne?

Veuillez être précis.

Par exemple, mécanique automobile, conservation des ressources naturelles, sciences infirmières, génie civil, conduite d'équipement lourd, éducation de la petite enfance, science politique.

Veuillez écrire en lettres majuscules comme suit :

T E C H N I Q U E D
E G É N I E I N F
O R M A T I Q U E

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

Aucun certificat, diplôme ou grade plus élevé qu'un diplôme d'études secondaires (réal)

➔ Passez à la question 37 a)

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

Aucun certificat, diplôme ou grade plus élevé qu'un diplôme d'études secondaires général

➔ Passez à la question 37 a)

36 Dans quelle province, quel territoire ou quel pays cette personne a-t-elle obtenu son certificat, diplôme ou grade le **plus élevé**?

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

37 a) Depuis septembre 2020, cette personne a-t-elle fréquenté une école (par exemple, une école secondaire, un collège, un cégep ou une université) à un moment ou à un autre?

Déclarez seulement la fréquentation pour les cours qui peuvent être utilisés **comme crédits** en vue de l'obtention d'un certificat, diplôme ou grade. Les programmes de formation à distance pour crédit sont inclus.

Fréquentation depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

Oui

➔ Continuez à la question suivante

Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2020

➔ Passez à la question 38

Fréquentation depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

Oui

➔ Continuez à la question suivante

Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2020

➔ Passez à la question 38

b) Quel type d'école cette personne a-t-elle fréquenté?

Cochez tout ce qui s'applique.

Depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

A fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire

A fréquenté un collège, un cégep, une école de commerce, un institut technique, une école de métiers ou un autre établissement non universitaire

A fréquenté une université

Depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

A fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire

A fréquenté un collège, un cégep, une école de commerce, un institut technique, une école de métiers ou un autre établissement non universitaire

A fréquenté une université



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade plus élevé qu'un diplôme d'études secondaires général

➔ Passez à la question 37 a)

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade plus élevé qu'un diplôme d'études secondaires général

➔ Passez à la question 37 a)

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade plus élevé qu'un diplôme d'études secondaires général

➔ Passez à la question 37 a)

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fréquentation depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

- Oui

➔ Continuez à la question suivante

- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2020

➔ Passez à la question 38

Fréquentation depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

- Oui

➔ Continuez à la question suivante

- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2020

➔ Passez à la question 38

Fréquentation depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

- Oui

➔ Continuez à la question suivante

- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2020

➔ Passez à la question 38

Depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

- A fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- A fréquenté un collège, un cégep, une école de commerce, un institut technique, une école de métiers ou un autre établissement non universitaire
- A fréquenté une université

Depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

- A fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- A fréquenté un collège, un cégep, une école de commerce, un institut technique, une école de métiers ou un autre établissement non universitaire
- A fréquenté une université

Depuis septembre 2020, à un moment ou à un autre

- A fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- A fréquenté un collège, un cégep, une école de commerce, un institut technique, une école de métiers ou un autre établissement non universitaire
- A fréquenté une université

POUR INFORMATION SEULEMENT



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note : Plusieurs des questions suivantes portent sur la **semaine du dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021**.
Composez le 1-855-340-2021 pour de plus amples renseignements.

ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

Les quelques questions qui suivent portent sur le travail rémunéré.

38 Pendant la semaine du dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à un emploi salarié **ou** à son compte?

Veillez inscrire le nombre total d'heures pour tous les emplois salariés ou à son compte pendant la semaine du 2 mai au 8 mai.

Exclure le nombre d'heures :

- d'absence pour cause de maladie, de vacances ou d'autres raisons.

Inclure le nombre d'heures :

- travaillées contre rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);
- travaillées en surtemps;
- travaillées pour la production, la vente ou le troc d'œuvres artisanales;
- travaillées pour l'exploitation d'une entreprise;
- travaillées pour le piégeage, la chasse ou la pêche (sauf comme activité de loisir);
- travaillées pour la réparation de matériel utilisé pour la chasse, la pêche et le piégeage;
- travaillées comme guide.

Nombre d'heures (à l'heure près)

➔ Passez à la question 44

OU

Aucune

➔ Continuez à la question suivante

Nombre d'heures (à l'heure près)

➔ Passez à la question 44

OU

Aucune

➔ Continuez à la question suivante

39 Pendant la semaine du 2 mai au 8 mai 2021, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez « » un seul cercle.

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

40 Pendant la semaine du 2 mai au 8 mai 2021, existait-il des **arrangements définis** en vertu desquels cette personne devait se présenter à un nouvel emploi au cours des quatre prochaines semaines?

- Non
- Oui

- Non
- Oui



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note : Plusieurs des questions suivantes portent sur la **semaine du dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021**.
Composez le 1-855-340-2021 pour de plus amples renseignements.

Nombre d'heures (à l'heure près)

➤ **Passez à la question 44**

OU

Aucune

➤ **Continuez à la question suivante**

Nombre d'heures (à l'heure près)

➤ **Passez à la question 44**

OU

Aucune

➤ **Continuez à la question suivante**

Nombre d'heures (à l'heure près)

➤ **Passez à la question 44**

OU

Aucune

➤ **Continuez à la question suivante**

POUR INFORMATION SEULEMENT

Non

Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

Non

Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

Non

Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

Non

Oui

Non

Oui

Non

Oui



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41 Cette personne a-t-elle cherché un emploi salarié au cours des **quatre semaines du 11 avril au 8 mai 2021**?

Par exemple, en s'adressant à un centre d'emploi ou à des employeurs, en répondant à une annonce en ligne ou en publiant une annonce en ligne, etc.

Cochez « » un seul cercle.

Non

➔ **Passez à la question 43**

Oui, un emploi à temps plein

Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

Non

➔ **Passez à la question 43**

Oui, un emploi à temps plein

Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

42 Cette personne aurait-elle pu commencer à travailler pendant la semaine du **dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021** si un emploi avait été disponible?

Cochez « » un seul cercle.

Oui, était prête à accepter du travail

Non, avait déjà un emploi

Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

Non, pour des raisons personnelles ou familiales

Non, allait à l'école

Non, pour d'autres raisons

Oui, était prête à accepter du travail

Non, avait déjà un emploi

Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

Non, pour des raisons personnelles ou familiales

Non, allait à l'école

Non, pour d'autres raisons

43 Quand cette personne a-t-elle travaillé la dernière fois à un emploi salarié **ou** à son compte, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez « » un seul cercle.

En 2021

En 2020

➔ **Continuez à la question suivante**

Avant 2020

Jamais

➔ **Passez à la question 57**

En 2021

En 2020

➔ **Continuez à la question suivante**

Avant 2020

Jamais

➔ **Passez à la question 57**

POUR INFORMATION SEULEMENT



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Non

➔ **Passez à la question 43**

Oui, un emploi à temps plein

Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

Non

➔ **Passez à la question 43**

Oui, un emploi à temps plein

Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

Non

➔ **Passez à la question 43**

Oui, un emploi à temps plein

Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

Oui, était prête à accepter du travail

Non, avait déjà un emploi

Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

Non, pour des raisons personnelles ou familiales

Non, allait à l'école

Non, pour d'autres raisons

Oui, était prête à accepter du travail

Non, avait déjà un emploi

Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

Non, pour des raisons personnelles ou familiales

Non, allait à l'école

Non, pour d'autres raisons

Oui, était prête à accepter du travail

Non, avait déjà un emploi

Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

Non, pour des raisons personnelles ou familiales

Non, allait à l'école

Non, pour d'autres raisons

POUR INFORMATION SEULEMENT

En 2021

En 2020

➔ **Continuez à la question suivante**

Avant 2020

Jamais

➔ **Passez à la question 57**

En 2021

En 2020

➔ **Continuez à la question suivante**

Avant 2020

Jamais

➔ **Passez à la question 57**

En 2021

En 2020

➔ **Continuez à la question suivante**

Avant 2020

Jamais

➔ **Passez à la question 57**



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note : Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 2 mai au 8 mai 2021. Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1^{er} janvier 2020. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

44 Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Dans le cas des personnes qui travaillent à leur compte, inscrivez le nom de leur entreprise. Si l'entreprise n'a pas de nom, inscrivez le nom de la personne.

Veillez écrire en lettres majuscules comme suit :

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

A B C P R O D U I T

S E N B É T O N

L I M I T É E

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)

45 Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Veillez être précis. Par exemple :

- gestion de la bande indienne;
- police;
- pêche ou piégeage;
- école primaire;
- centre de santé communautaire;
- compagnie de transport de marchandises;
- artiste indépendant;
- épicerie.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

46 Quel était le travail ou l'occupation de cette personne?

Veillez être précis. Par exemple :

- commis pour l'adhésion des membres;
 - policier;
 - pêcheur ou trappeur;
 - enseignant au primaire;
 - infirmier en santé communautaire;
 - camionneur;
 - artisan;
 - commis d'épicerie ou de magasin.
- (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Occupation

Occupation

47 Dans ce travail, quelles étaient les activités principales de cette personne?

Veillez être précis. Par exemple :

- inscription des membres d'une bande indienne ou d'une Première Nation;
- appliquer la loi;
- pêcher et écailler du poisson ou écorcher les animaux;
- enseigner la 2^e année;
- soigner les patients;
- conduire un camion;
- sculpter la pierre de savon ou le bois;
- utiliser la caisse-enregistreuse.

Activités principales

Activités principales

POUR INFORMATION SEULEMENT



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note : Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 2 mai au 8 mai 2021. Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1^{er} janvier 2020. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

<p>Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)</p> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)</p> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)</p> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p>Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p>Occupation</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Occupation</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Occupation</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p>Activités principales</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Activités principales</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Activités principales</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note : Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 2 mai au 8 mai 2021. Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1^{er} janvier 2020. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

48 Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne était-elle un employé, un travailleur à son compte ou un travailleur familial non rémunéré?

Cochez « » un seul cercle.

- Employé
 - Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi
 - Poste pour une période déterminée (un an ou plus)
 - Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an)

Passez à la question 50 a)

- Travailleur familial non rémunéré (**sans paye ou sans salaire**) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale

Passez à la question 50 a)

- À son compte **sans** personnel salarié (seul ou en association)
- À son compte **avec** personnel salarié (seul ou en association)

- Employé
 - Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi
 - Poste pour une période déterminée (un an ou plus)
 - Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an)

Passez à la question 50 a)

- Travailleur familial non rémunéré (**sans paye ou sans salaire**) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale

Passez à la question 50 a)

- À son compte **sans** personnel salarié (seul ou en association)
- À son compte **avec** personnel salarié (seul ou en association)

49 Est-ce que la ferme ou l'entreprise de cette personne était constituée en société?

- Non
- Oui

- Non
- Oui

50 a) Dans cet emploi, quelle(s) langue(s) cette personne utilisait-elle **régulièrement**?

- Français
- Anglais

Autre(s) langue(s) – précisez :

- Français
- Anglais

Autre(s) langue(s) – précisez :

b) Parmi ces langues, laquelle cette personne utilisait-elle **le plus souvent** dans cet emploi?

Indiquez plus d'une langue **seulement** si elles étaient **utilisées aussi souvent l'une que l'autre** au travail.

- Français
- Anglais

Autre langue – précisez :

- Français
- Anglais

Autre langue – précisez :

Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.

Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note : Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 2 mai au 8 mai 2021. Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1^{er} janvier 2020. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

<p><input type="radio"/> Employé</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi <input type="radio"/> Poste pour une période déterminée (un an ou plus) <input type="radio"/> Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an) <p style="text-align: right;">Passez à la question 50 a)</p> <p><input type="radio"/> Travailleur familial non rémunéré (sans paye ou sans salaire) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale</p> <p style="text-align: right;">Passez à la question 50 a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> À son compte sans personnel salarié (seul ou en association) <input type="radio"/> À son compte avec personnel salarié (seul ou en association) 	<p><input type="radio"/> Employé</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi <input type="radio"/> Poste pour une période déterminée (un an ou plus) <input type="radio"/> Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an) <p style="text-align: right;">Passez à la question 50 a)</p> <p><input type="radio"/> Travailleur familial non rémunéré (sans paye ou sans salaire) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale</p> <p style="text-align: right;">Passez à la question 50 a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> À son compte sans personnel salarié (seul ou en association) <input type="radio"/> À son compte avec personnel salarié (seul ou en association) 	<p><input type="radio"/> Employé</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi <input type="radio"/> Poste pour une période déterminée (un an ou plus) <input type="radio"/> Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an) <p style="text-align: right;">Passez à la question 50 a)</p> <p><input type="radio"/> Travailleur familial non rémunéré (sans paye ou sans salaire) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale</p> <p style="text-align: right;">Passez à la question 50 a)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> À son compte sans personnel salarié (seul ou en association) <input type="radio"/> À son compte avec personnel salarié (seul ou en association)
<p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui</p>	<p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui</p>	<p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui</p>
<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) – précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) – précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) – précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>
<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.</p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.</p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.</p>
<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue – précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue – précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue – précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>

POUR INFORMATION SEULEMENT



Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021.

51 À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement la plupart du temps**?

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle :
Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation ou bande indienne.

Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Conseil des Innu de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 197A, Manitoba, plutôt que Première Nation Northlands Denesuline;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que Première Nation Paul;
- Fort Hope 64, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

Si l'adresse n'est pas connue ou si l'adresse est une case postale, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.
Ne pas inscrire un numéro de case postale.

Si l'adresse du lieu de travail est différente de celle de l'employeur, veuillez indiquer l'adresse où cette personne travaille réellement (p. ex. les enseignants devraient indiquer l'adresse de leur école plutôt que celle de la commission scolaire).

Si cette personne a plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

À domicile (y compris à la ferme)

➔ **Passez à la question 54 a)**

À l'extérieur du Canada

➔ **Passez à la question 54 a)**

Sans adresse de travail fixe

➔ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask. |
| <input type="radio"/> N.-É. | <input type="radio"/> Alberta |
| <input type="radio"/> N.-B. | <input type="radio"/> C.-B. |
| <input type="radio"/> Québec | <input type="radio"/> Yukon |
| <input type="radio"/> Ontario | <input type="radio"/> T.N.-O. |
| | <input type="radio"/> Nunavut |

Code postal

--	--	--	--	--	--	--	--

À domicile (y compris à la ferme)

➔ **Passez à la question 54 a)**

À l'extérieur du Canada

➔ **Passez à la question 54 a)**

Sans adresse de travail fixe

➔ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask. |
| <input type="radio"/> N.-É. | <input type="radio"/> Alberta |
| <input type="radio"/> N.-B. | <input type="radio"/> C.-B. |
| <input type="radio"/> Québec | <input type="radio"/> Yukon |
| <input type="radio"/> Ontario | <input type="radio"/> T.N.-O. |
| | <input type="radio"/> Nunavut |

Code postal

--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT



Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021.

À domicile (y compris à la ferme)

➔ **Passez à la question 54 a)**

À l'extérieur du Canada

➔ **Passez à la question 54 a)**

Sans adresse de travail fixe

➔ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask. |
| <input type="radio"/> N.-É. | <input type="radio"/> Alberta |
| <input type="radio"/> N.-B. | <input type="radio"/> C.-B. |
| <input type="radio"/> Québec | <input type="radio"/> Yukon |
| <input type="radio"/> Ontario | <input type="radio"/> T.N.-O. |
| | <input type="radio"/> Nunavut |

Code postal

--	--	--	--	--	--	--	--

À domicile (y compris à la ferme)

➔ **Passez à la question 54 a)**

À l'extérieur du Canada

➔ **Passez à la question 54 a)**

Sans adresse de travail fixe

➔ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask. |
| <input type="radio"/> N.-É. | <input type="radio"/> Alberta |
| <input type="radio"/> N.-B. | <input type="radio"/> C.-B. |
| <input type="radio"/> Québec | <input type="radio"/> Yukon |
| <input type="radio"/> Ontario | <input type="radio"/> T.N.-O. |
| | <input type="radio"/> Nunavut |

Code postal

--	--	--	--	--	--	--	--

À domicile (y compris à la ferme)

➔ **Passez à la question 54 a)**

À l'extérieur du Canada

➔ **Passez à la question 54 a)**

Sans adresse de travail fixe

➔ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask. |
| <input type="radio"/> N.-É. | <input type="radio"/> Alberta |
| <input type="radio"/> N.-B. | <input type="radio"/> C.-B. |
| <input type="radio"/> Québec | <input type="radio"/> Yukon |
| <input type="radio"/> Ontario | <input type="radio"/> T.N.-O. |
| | <input type="radio"/> Nunavut |

Code postal

--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021.

52 a) Quels modes de transport cette personne utilisait-elle **habituellement** pour se rendre au travail?

Cochez « » plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Cochez « Métro ou métro aérien » pour :

- le SkyTrain de Vancouver;
- le métro/RT de Toronto;
- le métro de Montréal.

Cochez « Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue » pour :

- le West Coast Express de Vancouver;
- le CTrain de Calgary;
- le LRT d'Edmonton;
- les tramways de Toronto;
- le GO Train de Toronto;
- le O-Train d'Ottawa;
- les trains de banlieue de Montréal;
- l'ION LRT de Kitchener-Waterloo.

Cochez « Autre moyen » pour :

- VTT et motoneiges;
- avion;
- bateau.

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

POUR INFORMATION SEULEMENT

b) Quel mode de transport **principal** cette personne utilisait-elle **habituellement** pour se rendre au travail?

Cochez « » un seul cercle.

Si cette personne utilisait plus d'un mode de transport pour se rendre au travail, **cochez celui qui a servi à la plus grande partie du trajet.**

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur **Passez à la question 52 c)**
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager **Passez à la question 52 c)**
- Autobus **Passez à la question 53 a)**
- Métro ou métro aérien **Passez à la question 53 a)**
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue **Passez à la question 53 a)**
- Traversier pour passagers **Passez à la question 53 a)**
- À pied **Passez à la question 53 a)**
- Bicyclette **Passez à la question 53 a)**
- Motocyclette, scooter ou mobylette **Passez à la question 53 a)**
- Autre moyen **Passez à la question 53 a)**

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur **Passez à la question 52 c)**
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager **Passez à la question 52 c)**
- Autobus **Passez à la question 53 a)**
- Métro ou métro aérien **Passez à la question 53 a)**
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue **Passez à la question 53 a)**
- Traversier pour passagers **Passez à la question 53 a)**
- À pied **Passez à la question 53 a)**
- Bicyclette **Passez à la question 53 a)**
- Motocyclette, scooter ou mobylette **Passez à la question 53 a)**
- Autre moyen **Passez à la question 53 a)**

c) Combien de travailleurs, en incluant cette personne, se déplaçaient **habituellement** vers le travail dans cette automobile, ce camion ou cette fourgonnette?

- 1 travailleur
- 2 travailleurs
- 3 travailleurs ou plus

- 1 travailleur
- 2 travailleurs
- 3 travailleurs ou plus



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 2 mai au samedi 8 mai 2021.

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Passez à la question 52 c)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 53 a)

- 1 travailleur
- 2 travailleurs
- 3 travailleurs ou plus

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Passez à la question 52 c)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 53 a)

- 1 travailleur
- 2 travailleurs
- 3 travailleurs ou plus

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Passez à la question 52 c)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 53 a)

- 1 travailleur
- 2 travailleurs
- 3 travailleurs ou plus

POUR INFORMATION SEULEMENT



53 a) À quelle heure commençait **habituellement** le trajet vers le travail de cette personne?

h min
heure min

- avant-midi
 après-midi

h min
heure min

- avant-midi
 après-midi

b) Combien de minutes durait **habituellement** le trajet vers le travail de cette personne?

← Nombre de minutes

← Nombre de minutes

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

54 a) Combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 2020, y compris les semaines de vacances payées**?

Une année a 52 semaines.

Inclure :

- les semaines de vacances et les congés de maladie **payés par l'employeur**;
- les semaines travaillées à temps partiel, ne serait-ce que pour quelques heures.

Exclure :

- les semaines d'absence **non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

- Aucune

→ Continuez à la question 54 b)

OU

← Nombre de semaines

Y compris les **semaines de vacances** et les **congés de maladie payés par l'employeur** et **excluant les absences non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

→ Continuez à la **question 54 b)** si vous avez répondu **moins de 49 semaines pour cette personne.**

→ Passez à la question **55 a)** si vous avez répondu **de 49 à 52 semaines** pour cette personne.

- Aucune

→ Continuez à la question 54 b)

OU

← Nombre de semaines

Y compris les **semaines de vacances** et les **congés de maladie payés par l'employeur** et **excluant les absences non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

→ Continuez à la **question 54 b)** si vous avez répondu **moins de 49 semaines pour cette personne.**

→ Passez à la question **55 a)** si vous avez répondu **de 49 à 52 semaines** pour cette personne.

b) Quelle était la raison **principale** pour laquelle cette personne **n'a pas travaillé pendant toute l'année en 2020**, c'est-à-dire de 49 à 52 semaines?

Cochez « » un seul cercle.

- Maladie ou incapacité de cette personne
- Grossesse ou congé de maternité ou parental
- Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation
- Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)
- Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année
- Était à la retraite
- Choix personnel
- Faisait du travail saisonnier

Autre raison — précisez :

- Maladie ou incapacité de cette personne
- Grossesse ou congé de maternité ou parental
- Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation
- Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)
- Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année
- Était à la retraite
- Choix personnel
- Faisait du travail saisonnier

Autre raison — précisez :

POUR INFORMATION SEULEMENT



h
heure min

- avant-midi
 après-midi

h
heure min

- avant-midi
 après-midi

h
heure min

- avant-midi
 après-midi

← Nombre de minutes

← Nombre de minutes

← Nombre de minutes

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

- Aucune

→ Continuez à la question 54 b)

OU

← Nombre de semaines

Y compris les **semaines de vacances** et les **congés de maladie payés par l'employeur** et **excluant les absences non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

- Continuez à la **question 54 b)** si vous avez répondu **moins de 49 semaines pour cette personne**.
→ Passez à la question **55 a)** si vous avez répondu **de 49 à 52 semaines** pour cette personne.

- Aucune

→ Continuez à la question 54 b)

OU

← Nombre de semaines

Y compris les **semaines de vacances** et les **congés de maladie payés par l'employeur** et **excluant les absences non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

- Continuez à la **question 54 b)** si vous avez répondu **moins de 49 semaines pour cette personne**.
→ Passez à la question **55 a)** si vous avez répondu **de 49 à 52 semaines** pour cette personne.

- Aucune

→ Continuez à la question 54 b)

OU

← Nombre de semaines

Y compris les **semaines de vacances** et les **congés de maladie payés par l'employeur** et **excluant les absences non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

- Continuez à la **question 54 b)** si vous avez répondu **moins de 49 semaines pour cette personne**.
→ Passez à la question **55 a)** si vous avez répondu **de 49 à 52 semaines** pour cette personne.

- Maladie ou incapacité de cette personne
 Grossesse ou congé de maternité ou parental
 Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation
 Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)
 Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année
 Était à la retraite
 Choix personnel
 Faisait du travail saisonnier

Autre raison — précisez :

- Maladie ou incapacité de cette personne
 Grossesse ou congé de maternité ou parental
 Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation
 Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)
 Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année
 Était à la retraite
 Choix personnel
 Faisait du travail saisonnier

Autre raison — précisez :

- Maladie ou incapacité de cette personne
 Grossesse ou congé de maternité ou parental
 Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation
 Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)
 Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année
 Était à la retraite
 Choix personnel
 Faisait du travail saisonnier

Autre raison — précisez :



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

57 En 2020, cette personne a-t-elle payé une pension alimentaire à un(e) ancien(ne) conjoint(e), partenaire ou pour ses enfants?

La pension alimentaire est couverte par un accord pour payer un montant fixe sur une base régulière. Exclure tout autre cadeau ou transfert monétaire additionnel. Toutefois, inclure seulement les paiements de pension alimentaire effectivement payés.

Répondez « Oui » ou « Non ». Si « Oui », inscrivez aussi le montant total pour 2020.

Oui
[] [] [] [] [] [] [] [] [] ,00 \$
 Non

Oui
[] [] [] [] [] [] [] [] [] ,00 \$
 Non

58 Cette personne paie-t-elle, en partie ou en tout, le loyer ou l'hypothèque, les taxes, l'électricité, etc. pour ce logement?

Cochez « Oui » si cette personne paie le loyer ou l'hypothèque, les taxes, l'électricité, etc. pour ce logement, même si plus d'une personne effectue de tels paiements.

Un logement est un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une **entrée privée** donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans qu'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre.

Ne considérez pas les paiements pour **d'autres logements** comme la résidence scolaire d'un enfant, la résidence d'un ancien conjoint ou un autre logement que vous possédez ou louez peut-être.

Oui
 Non

Oui
 Non

POUR INFORMATION SEULEMENT

Note : Tournez la page et répondez aux questions sur le logement.



PERSONNE 3	PERSONNE 4	PERSONNE 5
Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille
Prénom	Prénom	Prénom

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
--	--	--

<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT

Note : Tournez la page et répondez aux questions sur le logement.



ÉTAPE Répondez aux questions E1 à E10 portant sur ce logement.

E Les questions s'appliquent en date du 11 mai 2021, sauf indication contraire.

Un **logement** est un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une **entrée privée** donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans qu'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre.

- E1** a) Ce logement vous est-il fourni à vous ou à un membre de ce ménage par le gouvernement local, la Première Nation ou la bande indienne?
- Oui → **Passez à la question E2**
- Non → **Continuez à la question E1 b)**

- b) Êtes-vous (ou un membre du ménage est-il) :
- Cochez « » un seul cercle.
- propriétaire de ce logement ou en train de le payer?
- locataire (même si aucun loyer en argent n'est versé)?

- E2** Ce logement fait-il partie d'un ensemble de logements en condominium (copropriété divisée)?
- Oui
- Non

- E3** a) Combien y a-t-il de pièces dans ce logement?

Comptez la cuisine, les chambres à coucher, les pièces finies au grenier ou au sous-sol, etc.

Ne comptez pas les salles de bain, les corridors, les vestibules, les remises attenantes, les vérandas et les pièces utilisées uniquement comme locaux d'affaires.

← Nombre de pièces

- b) De ce nombre, combien sont des chambres à coucher?

Comptez toutes les pièces conçues pour servir de chambres à coucher, même si elles sont utilisées à d'autres fins. Comptez aussi les chambres à coucher au sous-sol.

← Nombre de chambres à coucher

- E4** Quand ce logement a-t-il été originellement construit?

Indiquez la période d'achèvement de la construction et non celle où l'on a procédé à des rénovations, rajouts ou transformations. Si vous ne connaissez pas l'année, donnez la meilleure estimation possible.

- 1920 ou avant 1996 à 2000
- 1921 à 1945 2001 à 2005
- 1946 à 1960 2006 à 2010
- 1961 à 1970 2011 à 2015
- 1971 à 1980 2016 à 2020
- 1981 à 1990 2021
- 1991 à 1995

- E5** Ce logement nécessite-t-il des réparations?

Ne considérez pas les rénovations ou rajouts souhaités.

- Non, seulement un **entretien régulier** (peinture, nettoyage du système de chauffage, etc.)
- Oui, des **réparations mineures** (carreaux de plancher détachés ou manquants, briques descellées, bardeaux arrachés; marches, rampes ou revêtement extérieur défectueux, etc.)
- Oui, des **réparations majeures** (plomberie ou installation électrique défectueuse; réparations à la charpente des murs, planchers ou plafonds, etc.)

- E6** Est-ce que ce logement est situé sur une exploitation agricole exploitée par un membre de ce ménage?

- Oui → **Passez à l'étape F**
- Non → **Continuez à la question E7 à la page suivante.**

POUR INFORMATION SEULEMENT



Répondez aux questions **E7** à **E10** pour **ce logement** même si vous louez ou possédez plus d'un logement. Si vous ne connaissez pas le montant exact, donnez la meilleure estimation possible.

E7 Pour ce logement, combien est **payé annuellement** (12 derniers mois) pour :

- a) l'électricité? Rien Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par année
- b) l'huile (mazout), le gaz, le charbon, le bois ou tout autre combustible? Rien Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par année
- c) l'eau et les autres services municipaux? Rien Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par année

Si le cercle « Oui » a été coché à la question **E1 a)**, passez à la question **E10**.

Si le cercle « locataire » a été coché à la question **E1 b)**, continuez avec la question **E8**.

Si le cercle « propriétaire » a été coché à la question **E1 b)**, passez à la question **E9**.

E8 Pour les **locataires** seulement, répondez aux parties a) et b) :

- a) Quel est le **loyer mensuel** payé pour ce logement? Aucun loyer en argent [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois
- b) Est-ce que ce logement est subventionné?
Les logements subventionnés (ou à loyer indexé) incluent les logements dont le loyer est déterminé en fonction du revenu, les logements sociaux, les logements sans but lucratif, les habitations à loyer modique, les programmes gouvernementaux d'aide au logement, les suppléments au loyer et les allocations au logement. Oui Non

E9 Pour les **propriétaires** seulement, répondez aux parties a) à e) :

- a) Quel est le total **mensuel** courant des paiements hypothécaires (ou remboursements similaires) pour ce logement? Aucun → **Passez à la partie c)** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois
- b) L'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) est-il compris dans le paiement hypothécaire mensuel (ou remboursement similaire) inscrit à la question précédente? Oui → **Passez à la partie d)** Non
- c) Quel est le montant **annuel** approximatif de l'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) sur ce logement? Aucun [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par année **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par année
- d) Si vous vendiez ce logement aujourd'hui, combien penseriez-vous en tirer? [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] ,00 \$
- e) Quels sont les frais **mensuels** de condominium? Aucuns [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois

E10 Pour les **logements fournis par le gouvernement local, la Première Nation ou la bande indienne** seulement :

- Quel est le **paiement mensuel** payé par vous ou des membres de ce ménage pour utiliser ou occuper ce logement? Utilisé ou occupé sans paiement [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois **OU** [] [] [] [] [] [] ,00 \$ par mois

Note : Tournez la page pour passer à l'étape F.



**ÉTAPE
F**

Vous avez maintenant rempli votre questionnaire.

Un représentant du recensement passera récupérer le questionnaire dûment rempli.

Merci de votre collaboration.

COMMENTAIRES

Veuillez utiliser cette section si vous avez des préoccupations, des suggestions ou des commentaires au sujet :

- des étapes à suivre ou du contenu de ce questionnaire (par exemple, une question difficile à comprendre ou à répondre);
- des caractéristiques du questionnaire (par exemple, la conception ou le design, le format, la taille du texte).

POUR INFORMATION SEULEMENT

LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.

